DIAGRAGANT
(export du DFSM au 07/12/2025 à 09:55)

var Dyagargant

[1] DIAGRAGANT Médecine - Pharmacopée

nom masc.
Etymologie FEW XIII-2, 158a tragagantha

Définition

Électuaire à base de gomme adragante, ayant des propriétés adoucissantes pour les voies respiratoires.

Notes

- syn DYADRAGENTUM
- gloss

  Glose L'élément « dia » correspond à la préposition grecque « dia », signifiant notamment « fait de », cf. Dictionary of Medieval Latin from British sources, s.v. dia (via Database of Latin Dictionaries, Brepols) ; on joint cet élément « à des noms de substances médicamenteuses pour dénommer des médicaments composés dont ces substances font la base." (La chirurgie de Maitre Henri de Mondeville, éd. E. Nicaise, 1893, p. 360 n. 1). [A. Sanchez , M. Goyens]

- gloss

  Glose

  La forme *diagragant* correspond au terme du latin médiéval *diatragacanthum* emprunté au grec et utilisé par les médecins afin de désigner cet électuaire. Les dictionnaires du latin médiéval relèvent comme variantes notamment *diagragantum*, *diadragantum* (voir le *Dictionary of Medieval Latin from British Sources*, et *Latinitatis medii aevi Lexicon Bohemorum*, via la *Database of Latin Dictionaries*, Brepols). Le FEW XIII/2 p. 158 relève diverses formes en ancien et moyen français, notamment *diadragum*, *deadragon*, *diagracant*, mais celles-ci n'ont pas été relevées dans les textes analysés par l'équipe du DFSM. La forme française *diatragacant* apparaît au 16e siècle avec Ambroise Paré. [M. Goyens]

Citations

- Diagragant vaut a vice de piz et de pulmun qui vient de chalor [...].
  Anon. [Nicolas de Salerne], *Antidotaire Nicholas 1, ca 1290, XIVe s., p. 12.*
- Dyagargant est faict ne plus ne moins et en la matiere dessus dite.
  Anon., *Réceptaire du Mans, ca 1450, f. 8a.*